

阿摩司书

¹ 这是阿摩司的话；他是提哥亚牧人中的一员，在犹大王乌西雅的日子，以色列王约阿施的儿子耶罗波安的日子，在地震前两年，他论以色列所见的。

² 他说：

“耶和华* 必从锡安吼叫，
从耶路撒冷发声；
牧人的草场必悲哀，
迦密的山顶必枯干。”

³ 耶和华如此说：

“因大马士革三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为他们用铁打谷器碾压基列；

⁴ 所以我必降火在哈薛家中，
吞灭便哈达的宫殿。

⁵ 我必折断大马士革的门闩，
从亚文谷剪除居民，
从伊甸家剪除执掌权杖的人；
亚兰的百姓必被掳到吉珥，”
这是耶和华说的。

⁶ 耶和华如此说：

“因迦萨三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为他们掳走了整个群体，
把他们交给以东；

⁷ 所以我必降火在迦萨的城墙上，
吞灭它的宫殿。

⁸ 我必从亚实突剪除居民，

* **1:21:2** 当英文以全大写字母写作“LORD”或“GOD”时，是上帝专有名词（希伯来文“יהוה” Yahweh）的译法。

从亚实基伦剪除执掌权杖的人；
我必转手攻击以革伦；

非利士人的余民必灭亡，”

这是主[†]耶和华说的。

⁹ 耶和华如此说：

“因推罗三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚；
因为他们把整个群体交给以东，
又不记念弟兄之约；

¹⁰ 所以我必降火在推罗的城墙上，
吞灭它的宫殿。”

¹¹ 耶和华如此说：

“因以东三番四次地犯罪，
我必不撤回对他的惩罚，
因为他用刀追赶自己的弟兄，
抛弃一切怜悯，
他的怒气不断发作，
永远怀着烈怒；

¹² 所以我必降火在提幔，
吞灭波斯拉的宫殿。”

¹³ 耶和华如此说：

“因亚扪人三番四次地犯罪，
我必不撤回对他们的惩罚，
因为他们剖开基列的孕妇，
为要扩张自己的疆界。

¹⁴ 所以我必在拉巴的城墙内点火，
吞灭它的宫殿，
在争战的日子伴随着呐喊，
在旋风的日子伴随着暴风；

¹⁵ 他们的王必被掳去，
他和他的首领都一同被掳，”
这是耶和华说的。

[†] 1:8 1:8 译作“主”的词是“Adonai”。

2

- 1 耶和华如此说：
“摩押三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为它把以东王的骸骨烧成石灰；
- 2 所以我要降火在摩押，
火必吞灭基略的宫殿；
摩押必在喧嚷、呐喊和号角声中死亡；
- 3 我要从它中间剪除审判官，
又要把它所有的首领和他一同杀死，”
耶和华说。
- 4 耶和华如此说：
“犹大三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为他们弃绝了耶和华的律法，
没有遵守祂的条例，
他们的谎言使他们走入歧途，
正如他们祖先所随从的；
- 5 所以我要降火在犹大，
火必吞灭耶路撒冷的宫殿。”
- 6 耶和华如此说：
“以色列三番四次地犯罪，
我必不撤回对它的惩罚，
因为他们为银子出卖义人，
为一双鞋出卖穷乏人；
- 7 他们把贫穷人的头践踏在地上的尘土中，
又使受欺压的人得不到公正。
- 父子二人与同一个少女同寝，以亵渎我的圣名。
- 8 他们在各祭坛旁躺卧在拿来作抵押的衣服上。
在他们上帝*的殿里，他们喝受罚之人的酒。
- 9 然而，我曾在他们面前毁灭亚摩利人，
他的身量如香柏树那样高，

* 2:8 2:8 译作“上帝”的希伯来词是“אֱלֹהִים”（Elohim）。

- 他像橡树那样强壮；
然而，我毁灭了他上面的果子，
也毁灭了他下面的根。
- 10 我也曾把你们从埃及地领上来，
在旷野引导你们四十年，
使你们得亚摩利人的土地为业。
- 11 我从你们的儿子中兴起一些人作先知，
又从你们的青年中兴起一些人作拿细耳人。
以色列人哪，这不是事实吗？”
- 耶和華說。
- 12 “可是你们给拿细耳人酒喝，
又吩咐先知说：‘不可说预言！’
- 13 看哪，[†]我要在你们所在之处压垮你们，
如同满载禾捆的车压过一样。
- 14 快跑的必无路可逃；
强壮的不能使自己的力量坚固；
勇士不能救自己。
- 15 拿弓的站立不住；
脚步快的不能逃脱；
骑马的不能救自己。
- 16 勇士中胆量大的，
到那日也必赤身逃跑，”
- 耶和華說。

3

- 1 以色列人哪，要听耶和華攻击你们所说的这话，就是攻击我从埃及地领上来的全家所说的：
- 2 “地上万族中，我只拣选了你们。
因此，我必因你们一切的罪惩罚你们。”
- 3 二人若没有约定，
岂能同行呢？
- 4 狮子若没有猎物，

[†] 2:13 2:13 “看哪”来自“**הִנֵּה**”，意思是看、留意、观察、观看或凝视，常用作感叹词。

- 岂会在丛林中吼叫呢？
少壮狮子若一无所获，
岂会从洞中发声呢？
5 若没有人为鸟设下网罗，
鸟岂能落在地上的陷阱里呢？
若没有捕到什么，
网罗岂会从地上弹起呢？
6 城中若吹响警号，
百姓岂不惧怕呢？
灾祸若临到一座城，
岂不是耶和华行的吗？
7 主耶和华若不先把祂的秘密启示给祂的仆人众先知，
就必不做什么。
8 狮子已经吼叫，
谁能不惧怕呢？
主耶和华已经发话，
谁不能说预言呢？
9 你们要在亚实突的宫殿中宣告，
也要在埃及地的宫殿中宣告，
说：“你们要聚集在撒玛利亚的山上，
看看城中有何等的骚乱，
他们中间有何等的欺压。”
10 耶和华说：“他们实在不知道行正直，
就是在他们宫殿中积存抢夺之物和掳掠之物的人。”
11 因此主耶和华这样说：
“必有敌人蹂躏这地；
他必拆毁你的堡垒，
你的城堡必被抢掠。”
12 耶和华这样说：
“牧人怎样从狮子口中抢回两条腿，
或一片耳朵，
那些坐在撒玛利亚榻角上、

坐在床上丝绸靠垫上的以色列人，也必这样被抢救出来。”

13 主耶和华，万军之上帝说：“你们要听，并要指证雅各家。

14 因为我追讨以色列罪过的日子，
也必追讨伯特利的祭坛；
祭坛的角必被砍下，
掉在地上。

15 我要击打过冬的房屋和避暑的房屋；
象牙的房屋必灭没，
大房屋都必终结。”
耶和华说。

4

1 你们这些巴珊的母牛啊，要听这话！你们在撒玛利亚山上，欺压贫寒人，压碎穷乏人，又对自己的丈夫说：“拿酒来给我们喝！”

2 主耶和华指着自已的圣洁起誓：
“看哪，日子将临到你们；人必用钩子把你们带走，
用鱼钩把你们剩下的人带走。

3 你们各人必从城墙的破口出去，
一直往前；
你们必把自己投到哈门。”这是耶和华说的。

4 “你们到伯特利去犯罪吧；
到吉甲去，多多犯罪吧。

每天早晨献上你们的祭物，
每三天献上你们的十分之一；

5 用有酵之物献感谢祭，
宣告甘心祭，并夸耀它们；
因为以色列子民哪，这是你们所喜爱的。”这是
主耶和华说的。

6 “我也使你们在所有城中牙齿洁净，
在各处缺粮；

- 然而你们还没有归向我。”这是耶和华说的。
- 7 “在离收割还有三个月的时候，
我也不降雨给你们；
我使雨降在这城，
却不降在那城。
这块田得了雨，
那块没有下雨的田就枯干了。
- 8 于是两三座城的人踉跄地到一座城去喝水，
却喝不够；
然而你们还没有归向我。”这是耶和华说的。
- 9 “我多次用枯萎病和霉病击打你们的园子和葡萄园，
群蝗吞吃了你们的无花果树和橄榄树；
然而你们还没有归向我。”这是耶和华说的。
- 10 “我在你们中间降下瘟疫，像我在埃及所行的一样。
我用刀杀戮你们的青年人，
又掳走你们的马。
我使你们营中的臭气充满你们的鼻孔，
然而你们还没有归向我。”这是耶和华说的。
- 11 “我倾覆了你们中的一些人，
正如上帝倾覆所多玛和蛾摩拉一样，
你们就像从火中抽出来的一根燃烧的柴；
然而你们还没有归向我。”这是耶和华说的。
- 12 “因此，以色列啊，我必这样待你；
因我必这样待你，
以色列啊，预备迎见你的上帝吧！
- 13 因为看哪，祂塑造群山，创造风，把祂的意念指示人，
使清晨成为黑暗，踏在地的高处；
耶和华，万军之上帝，是祂的名。”

5

- 1 以色列家啊，要听我为你们所作的这首哀歌：
2 “处女以色列已经跌倒；

她不再起来。
她被弃倒在自己的土地上；
没有人扶她起来。”

³ 因为主耶和华这样说：
“出一千人的城，只剩一百；
出一百人的，只剩十个给以色列家。”

⁴ 因为耶和华对以色列家这样说：
“你们要寻求我，就必存活；

⁵ 但不要寻求伯特利，
也不要进入吉甲，
不要往别是巴去；
因为吉甲必定被掳，
伯特利必归于无有。

⁶ 要寻求耶和华，就必存活，
免得祂在约瑟家如火发出，
火就吞灭，在伯特利无人扑灭。

⁷ 你们这些把公平变为茵陈、
把公义丢弃在地的人啊！

⁸ 要寻求那造昴星和参星，
使死荫变为清晨，
又使白昼因黑夜而昏暗的；
祂召唤海水，
将水倾倒在地面上，耶和华是祂的名；

⁹ 祂使毁灭突临强者，
以致毁灭临到堡垒。

¹⁰ 他们恨恶在城门口责备人的人，
也厌恶说正直话的人。

¹¹ 因此，因为你们践踏穷人，又向他索取麦子的赋
税，

你们建造了凿石的房屋，却不得住在其中。
你们栽种了美好的葡萄园，
却不得喝其中的酒。

¹² 因为我知道你们的过犯何等多，
你们的罪何等大——

你们苦待义人，
收受贿赂，
在法庭上拒绝穷乏人。

13 因此，在这样的时代，通达人保持沉默，
因为这是邪恶的时代。

14 要寻求善，不要寻求恶，
使你们可以存活；
这样，耶和华，万军之上帝，就必与你们同在，
正如你们所说的。

15 要恨恶邪恶，喜爱良善，
在法庭上建立公平。
或者耶和华，万军之上帝，必向约瑟的余民施
恩。”

16 因此，耶和华，万军之上帝，主这样说：
“一切宽阔的街道上都必有哀号。

人在各街巷都必说：『哀哉！哀哉！』
他们必叫农夫来哀哭，
叫善作哀歌的人来号陶。

17 各葡萄园中都必有哀号，
因为我要从你们中间经过，”耶和华说。

18 “那些渴望耶和华日子的人有祸了！
你们为什么切望耶和华的日子呢？

那日是黑暗，
不是光明。

19 就像人逃避狮子，
却遇见熊；
或者进了屋子，手靠在墙上，
却被蛇咬。

20 耶和华的日子岂不是黑暗，不是光明吗？
岂不是极其幽暗，毫无光辉吗？

21 我恨恶、厌弃你们的节期，
也不能容忍你们的严肃会。

22 即使你们向我献燔祭和素祭，

- 我也不悦纳；
你们用肥畜献的平安祭，我也不看顾。
23 把你们歌唱的喧声从我面前除掉！
我不听你们琴的乐声。
24 惟愿公平如江河滚滚，
公义如强劲的水流。
25 “以色列家啊，你们在旷野四十年，曾把祭牲和
供物献给我吗？
26 你们还抬着你们王的帐幕和你们偶像的龕，就是
你们神的星，是你们为自己所造的。
27 因此，我必使你们被掳到大马士革以外，”耶和
华说，祂的名是万军之上帝。

6

- 1 那些在锡安安逸的人有祸了，
那些在撒玛利亚山上自以为安全的人有祸了；
他们是列国之首中的显贵，
以色列家都来归向他们！
2 你们要去甲尼察看；
从那里往大哈马去；
再下到非利士人的迦特去。
它们比这些国更好吗？
它们的疆界比你们的疆界更大吗？
3 你们这些把灾祸之日推远、
又使暴力之座临近的人有祸了；
4 你们躺在象牙床上，
伸展在自己的榻上，
吃羊群中的羔羊，
和圈中的牛犊；
5 你们弹拨琴弦，
像大卫一样为自己发明乐器；
6 你们用大碗喝酒，
用上好的油膏抹自己，
却不为约瑟的苦难忧伤。

7 因此，他们现在必在最先被掳的人中被掳去。

宴乐和悠闲躺卧都必终止。

8 “主耶和华指着自已起誓，”万军之上帝耶和华说：

“我憎恶雅各的骄傲，

厌恶他的堡垒。

因此，我必把这城和其中所有的一切都交出去。

9 那时，若有十个人留在一所房子里，

他们都必死亡。

10 “当一个人的亲属，就是焚烧他的人，抬着他，要把尸体从屋里带出来，又问屋内深处的人：『还有人在你那里吗？』那人说：『没有。』他就说：『安静！我们确实不可提耶和华的名。』”

11 “因为，看哪，耶和华一发命令，大房屋就被砸成碎块，

小房屋也被砸成碎片。

12 马岂能在岩石峭壁上奔跑？

人岂能在那里用牛耕地？

但你们却把公正变为毒药，

把公义的果子变为苦味；

13 你们因虚无之物欢喜，说：

『我们不是凭自己的力量为自己取得了角吗？』

14 因为，看哪，以色列家啊，我必兴起一国来攻击你们，”

万军之上帝耶和华说；

“他们必从哈马口直到亚拉巴溪压迫你们。”

7

1 主耶和华这样指示我：看哪，祂在晚季草开始生长的時候造了蝗虫；看哪，那是在王收割之后长出的晚季草。

2 蝗虫吃尽了那地的青草以后，我就说：“主耶和华啊，求你赦免！雅各怎能站立得住呢？因为他微小。”

3 耶和華為這事改變心意。耶和華說：“這事必不發生。”

4 主耶和華這樣指示我：看哪，主耶和華召火來施行審判；火燒干了大深淵，幾乎吞滅那地。

5 于是我說：“主耶和華啊，求你止息！雅各怎能站立得住呢？因為他微小。”

6 耶和華為這事改變心意。主耶和華說：“這事也必不发生。”

7 祂這樣指示我：看哪，主站在一道按准繩砌成的牆旁，手里拿着准繩。

8 耶和華對我說：“阿摩司，你看見什麼？”

我說：“一條准繩。”

主就说：“看哪，我要把准繩放在我子民以色列中間；我不再放過他們了。

9 以撒的丘壇必荒涼，以色列的聖所必被毀壞；我必持刀起來攻擊耶羅波安家。”

10 伯特利的祭司亞瑪謝派人到以色列王耶羅波安那里，說：“阿摩司在以色列家中圖謀背叛你；這地承受不了他一切的話。

11 因為阿摩司說：‘耶羅波安必死在刀下，以色列必定被擄，離開自己的土地。’”

12 亞瑪謝又對阿摩司說：“你這先見哪，去吧，逃往猶大地，在那里吃飯，在那里說預言；

13 却不要再在伯特利說預言，因為这里是王的聖所，是王室的殿！”

14 阿摩司回答亞瑪謝說：“我本不是先知，也不是先知的兒子；我是牧人，又是培植桑無花果的人。

15 耶和華從跟隨羊群的事上把我取來，耶和華對我說：‘去，向我的子民以色列說預言。’

16 現在你要聽耶和華的話：‘你說：不要說預言攻擊以色列，也不要宣講攻擊以撒家。’

17 所以耶和華這樣說：‘你的妻子必在城中為妓；你的兒女必倒在刀下；你的土地必用准繩分割；你自己必死在不潔淨之地；以色列必定被擄，離開自己的土地。’”

8

- 1 主耶和华这样指示我：看哪，有一筐夏果。
2 祂说：“阿摩司，你看见什么？”
我说：“一筐夏果。”
耶和华对我说：
“我子民以色列的结局已经到了。
我必不再放过他们。”
3 到那日，圣殿的诗歌必变为哀号，”主耶和华说。
“尸首必多；在各处，人必默默把它们抛出。
4 你们这些想吞吃贫寒人、
使地上困苦人灭绝的，要听这话！
5 你们说：‘月朔几时过去，好让我们卖粮？
安息日几时过去，好让我们摆出麦子，
把伊法*变小，把舍客勒†变大，
用诡诈的天平行欺骗；
6 好用银子买贫寒人，
用一双鞋买困苦人，
又把麦子的糠秕卖出去？’”
7 耶和华指着雅各的骄傲起誓：
“我必永远不忘他们的一切行为。
8 地岂不因此震动吗？
住在其中的岂不都悲哀吗？
是的，全地必像大河涨起；
必翻腾，又像埃及河退落。
9 到那日，”主耶和华说，
“我必使太阳在正午落下，
在晴朗的白昼使大地黑暗。
10 我必使你们的节期变为哀恸，
使你们所有的歌曲变为哀歌；
我必使你们全身披上麻布，
使每个头都剃光。

* 8:5 8:5 1伊法约为22升，或约为2/3蒲式耳。
普通舍客勒约为10克，或约为0.35盎司。

† 8:5 8:5

我必使这景况如同为独生子哀恸，
其结局如同痛苦的日子。

11 看哪，日子将到，”主耶和华说，
“我必使饥荒临到这地，
不是缺饼的饥荒，
也不是缺水的干渴，
而是听不到耶和华话语的饥荒。

12 他们必从这海漂流到那海，
从北方直到东方；
他们必来回奔跑，寻求耶和华的话，
却寻不见。

13 到那日，美貌的处女
和少年男子都必因干渴昏倒。

14 那些指着撒玛利亚的罪起誓的，
说：‘但哪，指着你的神永生起誓，’
又说：‘指着别是巴的道路永生起誓，’
他们必跌倒，永不再起来。”

9

1 我看见主站在祭坛旁边；祂说：“击打柱头，使门槛震动。把它们打碎，砸在众人的头上。剩下的人，我必用刀杀死；他们中没有一个能逃走，没有一个能逃脱。

2 他们即使挖入阴间，* 我的手也必从那里抓住他们；他们即使爬上天，我也必从那里把他们拉下来。

3 他们即使藏在迦密山顶，我也必搜寻，把他们从那里捉出来；他们即使从我眼前藏在海底，我也必在那里命令蛇，蛇必咬他们。

4 他们即使被掳到仇敌面前，我也必在那里命令刀剑，刀剑必杀他们。我要定睛在他们身上，降祸不降福。

* 9:2 9:2 阴间是死人所在的地方。

5 因为主万军之耶和华[†]
一触摸地，地就消融；凡住在地上的人都必哀哭。全地
必像大河涨起，又像埃及的河退落。

6 祂在天上建造祂的楼阁，在地上奠定祂的穹
隆；祂召唤海水，把水倾倒在地面上——耶和华是祂
的名。

7 耶和华说：“以色列人哪，你们在我看来，岂不像
古实人的儿女吗？我岂不是曾把以色列从埃及地领上
来，也把非利士人从迦斐托、亚兰人从吉珥领上来
吗？

8 看哪，主耶和华的眼目察看这犯罪的国；我必将
它从地面上毁灭，只是我必不把雅各家全然毁
灭。”耶和华说。

9 “因为看哪，我要发命令，把以色列家筛在列国
中，好像用筛子筛谷物一样；然而连最小的一粒也不
会落在地上。

10 我民中凡说‘灾祸必追不上我们，也不会遇见我
们’的罪人，都必死在刀下。

11 到那日，我必使已经倒塌的大卫帐幕重新立
起，堵住它的破口；我必使它的废墟重新立起，建造
它如古时一样，

12 使他们可以拥有以东所剩余的，以及所有称为我
名下的列国。”行这事的耶和华说。

13 耶和华说：“看哪，日子将到，

耕地的必追上收割的，
踹葡萄的必追上撒种的；
众山要滴下甜酒，
众岭都要流淌。

14 我要使我民以色列从被掳中归回；
他们要重建荒废的城邑，并住在其中；
他们要栽种葡萄园，喝其中所出的酒。
他们也要建造园子，

[†] 9:5 9:5 当译作全大写的“LORD”或“GOD”时，它是上帝专有名（希伯来文“יהוה”，通常

吃其中的果子。

- 15 我要把他们栽植在他们的地上；
他们不再从我所赐给他们的地上被拔出来。”
耶和华你的上帝说。

世界中文圣经

World Chinese Bible

Public Domain

Language: 中国语文 (Chinese, Mandarin)

Dialect: Mandarin

《世界中文圣经》为译本草稿。如果您发现任何需要改进之处，请发送电子邮件至 cmnswcb@ebible.org。

2026-05-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 May 2026 from source files dated 22 May 2026
43051142-a8ca-5a59-9316-2ed49d435de1